



MANUEL COMPLET · FR

# TRAVEL VIEW

**Caméra sans fil avec son propre écran**

*Toujours un œil sur ton cheval en route — toutes les fonctions en détail.*

# SOMMAIRE & FONCTIONNEMENT

Avec la Horse Watch Travel View, tu surveilles ton cheval en direct pendant le trajet. La caméra sans fil se place dans ton **van pour chevaux** ou ton **camion pour chevaux** et envoie l'image vers l'écran fourni, à l'avant près de toi. Sans appli, sans wifi, sans abonnement.

- 1 Caméra près de ton cheval**  
Caméra sans fil sur batterie et énergie solaire, avec socle magnétique.
- 2 Écran à l'avant près de toi**  
Affiche l'image directement dans ta voiture ou cabine — déjà couplé à la livraison.
- 3 Réglages sur l'écran**  
Toutes les fonctions se règlent via le menu sur l'écran (voir chapitre 6).

---

## Sommaire

1	Dans la boîte & compatibilité .....	p. 3
2	Démarrage rapide en 4 étapes .....	p. 4
3	La caméra : boutons, voyants & capteurs .....	p. 5
4	Installer & monter la caméra .....	p. 6
5	Brancher & coupler l'écran .....	p. 7
6	Le menu : toutes les fonctions en détail .....	p. 8
7	Caméra ou caméra de recul .....	p. 12
8	Résolution des problèmes .....	p. 13
9	Spécifications, garantie & contact .....	p. 14

# DANS LA BOÎTE & COMPATIBILITÉ

Vérifie d'abord que tout est complet. Teste toujours le système avant de le monter définitivement.



Caméra sans fil



Écran (moniteur)

- Caméra sans fil avec panneau solaire et socle magnétique
- Écran (moniteur) avec câble
- Câble d'alimentation avec prise allume-cigare
- Câble de charge USB pour la caméra
- Plaquette métallique (1 par caméra) + adhésif 3M
- Matériel de fixation

## Compatible avec

Voiture avec van pour chevaux, camion pour chevaux, camping-car ou fourgon. La portée sans fil peut varier légèrement selon le véhicule, sa construction et ses matériaux.

## Charger d'abord

Avant la première utilisation, charge la caméra **complètement** avec le câble USB et un chargeur de téléphone ordinaire. Une fois pleine, tu surveilles env. 15 à 17 heures pendant le trajet.

### Charger uniquement en 5V

Utilise un chargeur 5V (5V 1A ou 5V 500mA). Ne charge jamais avec plus de 5V — cela peut endommager la caméra.

Le panneau solaire recharge lentement — recharge la caméra à temps avec le chargeur USB. En hiver ou par faible ensoleillement : continue simplement à l'alimenter par USB.

# DÉMARRAGE RAPIDE EN 4 ÉTAPES

Voici la version courte. Chaque étape est expliquée plus en détail par la suite.

- 1 Charger & allumer la caméra.** Charge complètement. Maintiens le bouton rouge 2 secondes ; le voyant bleu s'allume.
- 2 Brancher l'écran.** Branche la prise dans l'allume-cigare et mets l'interrupteur rouge sur marche.
- 3 L'image apparaît.** À la livraison, l'écran est déjà couplé à la caméra — tu vois l'image directement. (Un écran supplémentaire/séparé se couple via le menu, voir chapitre 5.)
- 4 Installer la caméra.** Place la caméra avec son socle magnétique en haut et à l'arrière du van ou du camion, avec une bonne vue sur ton cheval.

## Astuce — tester d'abord

Branche tout et vérifie que tu as bien l'image pendant que le système est encore libre. Ça marche ? Monte alors définitivement.

# LA CAMÉRA : BOUTONS & VOYANTS

## Allumer et éteindre

Maintiens le **bouton rouge 2 secondes** pour allumer ou éteindre la caméra.

## Ce que signifient les voyants

- **Voyant bleu (centre) — fonctionnement.** Éteint = caméra éteinte · clignote = couplage en cours · allumé en continu = fonctionne bien.
- **Voyant rouge (gauche) — charge.** Clignote = en charge · allumé en continu = entièrement chargée.

---

## Régler les capteurs (pour l'usage en recul)

Appuie **3× brièvement sur le bouton rouge**. Le voyant vert indique ce qui est activé :

- **1 clignotement** — capteur de vibration activé
- **2 clignotements** — capteur radar activé
- **Les deux clignotent** — capteurs vibration et radar activés

## Régler la mise en veille

Appuie **5× brièvement sur le bouton rouge**. Le nombre de voyants verts indique le délai de veille : 1 = 1 min · 2 = 3 min · 3 = 5 min · 4 = 10 min.

### Gestion intelligente de l'énergie

Si tu n'utilises pas la caméra pendant 30 secondes, elle passe d'elle-même en économie d'énergie. Éteins complètement la caméra si tu ne l'utilises pas pendant une longue période, pour ne pas vider la batterie.

# INSTALLER LA CAMÉRA & MONTER

- 1 La caméra possède un **socle magnétique puissant** — place-la sur une partie en acier de ton van ou camion.
- 2 Installe-la **en haut et à l'arrière**, avec une bonne vue sur ton cheval. Pas en bas ni sous du métal — cela perturbe le signal.
- 3 Mets l'**antenne** à la **verticale** et laisse de l'espace autour.



Montez la caméra en haut à l'arrière — pas en dessous — pour le meilleur signal.

## Pas de surface en acier ? Utilise la plaquette métallique

Chaque caméra est livrée avec une **plaquette métallique**. Fixe-la sur un endroit plat ; la caméra s'y clipse magnétiquement. Deux façons : **la visser** sur un support solide, ou avec l'**adhésif 3M** fourni.

### Attention avec l'adhésif 3M

- Ne pas coller par temps de gel/froid ou humide — la colle adhère mal.
- Après le collage,  
**laisser reposer 24 heures**  
avant d'y poser la caméra (à tes risques).
- Seule la première fois est délicate ; ensuite, ça tient bien.
- **Contre le vol :**  
le véhicule reste longtemps dehors ? Emporte la caméra. L'aimant est puissant — retire-la à deux mains pour éviter les rayures.

# BRANCHER L'ÉCRAN & COUPLER

## Brancher

- 1 Branche la prise dans l'allume-cigare (l'écran fonctionne en 11–24V, voiture et camion).
- 2 Mets l'interrupteur rouge de l'écran sur marche.
- 3 La caméra est allumée ? Tu vois l'image directement — l'écran est déjà couplé à la livraison.



*L'écran montre ton cheval en direct — directement dans ta voiture ou cabine.*

## Coupler un écran supplémentaire ou séparé

Tu as acheté un écran supplémentaire, ou un écran séparé ? Tu le couples toi-même une seule fois. Ensuite, le système le mémorise et l'image apparaît automatiquement.

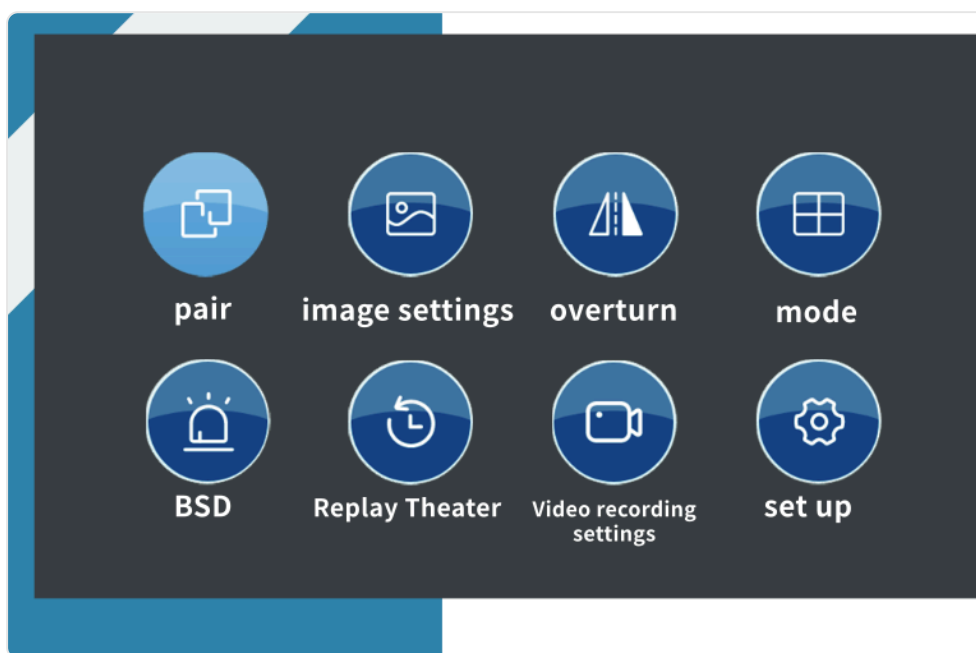
- 1 Assure-toi que l'écran est allumé et que la caméra est allumée (voyant bleu allumé).
- 2 Tiens la caméra près de l'écran.
- 3 Ouvre le **MENU** sur l'écran et choisis **Coupler** (Pair).
- 4 Une fois le couplage réussi, l'image apparaît.

### Le couplage ne fonctionne pas ?

Rapproche encore plus la caméra de l'écran et réessaie. Vérifie que le voyant bleu est allumé ; sinon, charge d'abord la caméra.

# LE MENU : TOUTES LES FONCTIONS

Ouvre le **MENU** sur l'écran. Tu vois huit rubriques. Sur les pages suivantes, nous expliquons chaque rubrique, avec la capture d'écran correspondante.



*Le menu principal : Coupler · Image · Miroir · Mode · Angle mort (BSD) · Relecture · Enregistrement · Système.*

- **Coupler** — coupler un écran supplémentaire/séparé à la caméra (voir chapitre 5).

---

- **Image** — luminosité, contraste et couleur.

---

- **Miroir** — redresser l'image.

---

- **Mode** — disposition de l'écran avec plusieurs caméras.

---

- **Angle mort (BSD)** — alerte d'angle mort optionnelle.

---

- **Relecture & Enregistrement** — enregistrer et revoir (avec carte mémoire).

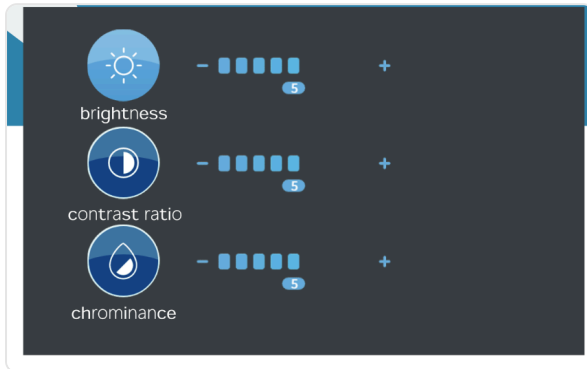
---

- **Système** — heure, langue, son et plus.

# IMAGE & MIROIR



## IMAGE



Luminosité · contraste · couleur

Règle ici l'image pour toujours bien voir ton cheval — même dans un van sombre.

- **Luminosité** — van sombre ? Augmente. Lumière vive ? Baisse.
- **Contraste** — plus de profondeur et de netteté dans l'image.
- **Couleur** (saturation) — image plus naturelle ou plus vive.



## MIROIR

La caméra est à l'envers ou en miroir (par exemple au plafond du van) ? Choisis alors un des **4 modes** pour redresser l'image.

- **Normal** — affichage standard.
- **Miroir horizontal** — gauche/droite inversés.
- **Pivoté 180°** — caméra à l'envers.
- **Miroir vertical** — haut/bas inversés.



4 modes pour redresser l'image

# MODE & ENREGISTREMENT

## MODE



Disposition & alternance

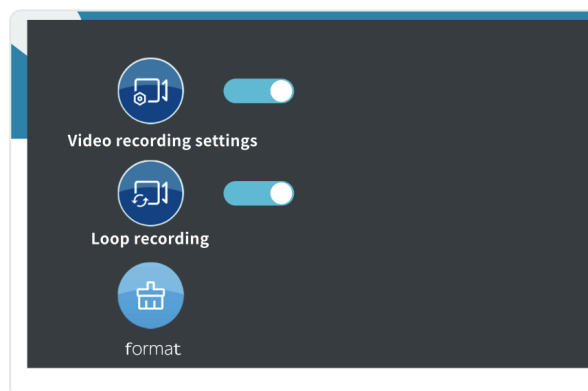
Tu utilises plusieurs caméras (par exemple les compartiments avant et arrière d'un van 2 chevaux) ? Choisis ici comment l'image est affichée.

- **Écran partagé** — une image, ou 2 ou 4 caméras à la fois.
- **Durée de cycle** — combien de temps chaque image est affichée.
- **Alternance automatique** — bascule d'elle-même entre les caméras.
- **Luminosité automatique & mode miroir** activés/désactivés.

## ENREGISTREMENT OPTIONNEL

Avec une **carte mémoire** (à commander séparément), tu enregistres le trajet.

- **Enregistrement marche/arrêt** — démarre ou arrête l'enregistrement.
- **Enregistrement en boucle** — carte pleine, les images les plus anciennes sont écrasées automatiquement.
- **Formater** — efface entièrement la carte mémoire (fais-le avec une carte neuve).



Enregistrer · boucle · formater

# RELECTURE & SYSTÈME

## RELECTURE OPTIONNEL



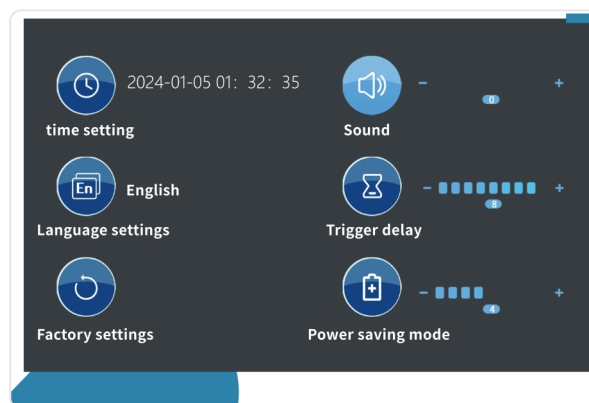
Trajets enregistrés par canal

Visionne les images enregistrées pendant le trajet (avec carte mémoire). Pratique pour revoir tranquillement après coup comment ton cheval a vécu le trajet.

- **Canaux CH1–CH4** — choisis quelle caméra tu visionnes.
- **Touches de lecture** — précédent · lecture/pause · suivant.

## SYSTÈME

- **Heure** — régler la date et l'heure.
- **Langue** — choisir la langue de l'écran.
- **Son** — volume des alertes.
- **Délai de déclenchement** — vitesse de déclenchement d'une alerte.
- **Économie d'énergie** — limiter la consommation.
- **Réglages d'usine** — tout remettre par défaut.



Heure · langue · son · plus

# ANGLE MORT & USAGE



## ANGLE MORT (BSD)

OPTIONNEL



Calibrage · réglages · canaux

Une fonction avancée et optionnelle qui avertit des véhicules dans ton angle mort pendant la conduite. Pour simplement surveiller ton cheval, tu n'en as pas besoin.

- **Calibrage** — règle la détection sur ton véhicule.
- **Réglages** — sensibilité et alerte.
- **Canaux CH1-CH4** — active jusqu'à quatre directions.

## Caméra ou caméra de recul ?

Tu peux utiliser la Travel View de deux façons :

### Simplement surveiller ton cheval

Laisse les capteurs de la caméra désactivés (ne les active pas) et désactive d'éventuelles lignes de guidage via le menu. Tu vois alors uniquement l'image de la caméra.

### Comme caméra de recul

Active les capteurs (bouton rouge 3x, voir chapitre 3) et utilise les lignes de guidage. Pratique pour reculer et atteler le van.

# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

## Pas d'image / « No Signal »

- 1 La caméra est-elle allumée ? Le **voyant bleu doit être allumé en continu**.
- 2 Le voyant bleu n'est pas allumé et les voyants verts sont éteints ? **Charge d'abord la caméra**.
- 3 La caméra fonctionne mais pas d'image ? Rapproche-la **de l'écran** et couple à nouveau (chapitre 5).

## Écran noir

- 1 Vérifie que l'écran reçoit bien **11–24V** et que la prise est bien enfoncée.
- 2 Le chargeur auto fonctionne-t-il ? Le **voyant rouge du chargeur** est allumé : il y a du courant. Sinon, l'écran est peut-être défectueux.

### La caméra ne charge pas ?

Contacte-nous alors directement — voir la page suivante.

### Pas directement sur la batterie

Ne branche pas l'écran directement sur la batterie du véhicule (elle se vide). Coupe l'allume-cigare au stationnement.

# SPÉCIFICATIONS & CONTACT

Batterie	3,7V / 9600 mAh	Étanchéité	IP67
Tension de charge	DC 5–12V	Panneau solaire	max. 0,8W
Temps de charge	± 6 heures	Courant de charge max. (soleil)	± 81 mA
Surveillance (trajet)	± 15–17 heures	Alimentation écran	11–24V
Portée d'émission	max. 150 m	Temp. de charge	0 à +40 °C
Vision nocturne	± 5 m	Temp. d'utilisation	–20 à +60 °C
Angle de vue	150°	Temp. de stockage	–20 à +60 °C
Smart IR-Cut	Oui	Garantie	1 an

## Garantie & assistance

1 an de garantie et assistance technique à vie. Tu rencontres un souci ? N'hésite pas à nous contacter.

## Besoin d'aide ? Nous t'aidons volontiers

● ÉCRIS-NOUS

# +31 (0)418 51 60 28

Lun–ven 9h00–17h00 · WhatsApp surveillé

**Tu préfères appeler ou écrire ?**

Appelle le même numéro ou écris à [info@horse-watch.nl](mailto:info@horse-watch.nl) · [www.horse-watch.nl](http://www.horse-watch.nl)